



# ZAWIADOMIENIE

## COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO  
DOZORU TECHNICZNEGO**

Issued by:

**DIRECTOR OF TRANSPORTATION  
TECHNICAL SUPERVISION**

**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa  
POLSKA / POLAND**



**Dotyczące:** <sup>1)</sup> - **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**  
**Concerning:** <sup>1)</sup> **APPROVAL GRANTED**  
- ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED  
- ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED  
- COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN  
- OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED


**typu specjalnego światła ostrzegawczego do pojazdów samochodowych na podstawie  
Regulaminu ONZ nr 65.**

*of a type of special warning lamp for motor vehicles, pursuant to UN Regulation No. 65.*

**Nr homologacji: E20\*65R00/12\*024030\*00**

*Approval No.:*

- Specjalne światło ostrzegawcze /obrotowe/ stacjonarne błyskowe/ kierunkowe błyskowe /  
belka / półbelka / niebieska / żółta samochodowa / czerwona <sup>1)</sup>**  
*Special warning lamp /rotating/ stationary flashing lamp/ directional flashing lamp /complete bar / half  
bar / blue / amber / red <sup>1)</sup>*
- Specjalne światło ostrzegawcze ma jeden / dwa poziom(-y) światłości <sup>1)</sup>**  
*Special warning lamp has one / two levels of intensity <sup>1)</sup>*  
**Specjalne światło ostrzegawcze składa się z jednego oddzielnego elementu <sup>1)</sup>**  
*Special warning lamp consists of one separate units.*
- Dla specjalnych świateł ostrzegawczych mających dwa poziomy światłości,  
wskazanie układu stosowanego do uzyskania zwiększonej światłości w czasie dnia:**  
*For special warning lamps having two levels of intensity, indicate the system used to obtain  
increased intensity at daytime:*  
**Przełączenie trybu pracy dzień/noc realizowane jest przez podanie plusa na przewód  
koloru białego. Wyłączenie sygnału na przewodzie białym powoduje przejście lamp w  
tryb świecenia dziennego (światło ma większą moc).**  
*Day/night mode switching is accomplished by applying a plus to the white wire. Turning off the  
signal on the white wire causes the lamps to switch to daylight mode (the light has higher power).*
- Zastosowane źródło światła / Used light source,**  
- **kategoria żarówki lub / category of filament lamp or;** **Tak / yes Nie / no <sup>1)</sup>**  
- **Wyladowcze źródło światła lub / gas discharge light source or;** **Tak / yes Nie / no <sup>1)</sup>**  
- **LED / LED** **Tak / yes Nie / no <sup>1)</sup>**  
**lub / or**  
**Moduł źródła światła / Light source module:** **Tak / yes Nie / no <sup>1)</sup>**  
**Kod identyfikacyjny modułu źródła światła / Light source** **Nie dotyczy / N/A**  
*module specific identification code:*
- Napięcie znamionowe specjalnego światła ostrzegawczego:** **12V / 24V**  
*Rated voltage of special warning lamp:*

6. **Nazwa handlowa lub marka:**  
*Trade name or mark:* EMERTRONIC  
**Typ / Type :** XPULSE XB2 ;  
kat. / cat. XB2
7. **Nazwa wytwórcy i adres:**  
*Manufacturer's name and address:* Michał Ścisłała  
EMERTRONIC Michał Ścisłała  
ul. Nadwiślańska 23  
43-516 Zabrzeg, Polska / Poland,
8. **Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje)**  
*If applicable, name and address of manufacturer's representative:* Nie dotyczy  
Not applicable
9. **Data przedstawienia do homologacji:**  
*Submitted for approval on:* 2024-03-19
10. **Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:**  
*Technical Service responsible for approval tests:* Politechnika Świętokrzyska,  
Laboratorium Techniki Świetlnej,  
Kielce University of Technology,  
Laboratory of Lighting Technology,  
Al. Tysiąclecia Państwa Polskiego 7,  
25-314 Kielce, Polska / Poland
11. **Data sprawozdania wydanego przez tę placówkę:**  
*Date of report issued by that service:* 18 marca 2024 r.  
18 March 2024
12. **Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę:**  
*Number of report issued by that service:* LTS/005/2024/3
13. **Homologacji udzielono** ~~rozszerzono~~ / ~~odmówiono~~ / ~~cofnięto~~ <sup>1)</sup>  
*Approval granted* / *extended* / *refused* / *withdrawn* <sup>1)</sup>
14. **Powód (powody) rozszerzenia (o ile występują):**  
*Reason(s) for the extension (if applicable):* Nie dotyczy  
Not applicable
15. **Miejscowość / Place:** Warszawa / Warsaw
16. **Data / Date:** 05 kwietnia 2024 r. / 05 April 2024
17. **Podpis:**  
*Signature:* z up.   
DYREKTOR  
Artur Marcinişzyn  
Kierownik Wydziału Homologacji Pojazdów
18. **Wykaz dokumentów złożonych w Jednostce Administracyjnej, która udzieliła homologacji i dostępnych na żądanie, załączonych do niniejszego zawiadomienia:**  
*The list of documents, deposited at the Administrative Service which has granted approval and available on request is annexed to this communication:*
- **Dokumentacja homologacyjna lampy ostrzegawczej, typ:** XPULSE XB2  
*Approval documentation for special warning lamp, type:*
  - **Sprawozdanie z badań nr / Test report No.:** LTS/005/2024/3



<sup>1)</sup> Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply